

Condizioni generali di fornitura (AGB) di ZÜBLIN Timber GmbH per i consumatori (inclusi i contratti di prestazione d'opera)

1. Ambito di applicazione delle Condizioni generali

Le presenti Condizioni generali trovano applicazione su tutte le consegne e prestazioni da noi rese, salvo per quanto diversamente ed esplicitamente convenuto in altri accordi, nonché esclusivamente nei confronti di clienti che siano consumatori. Per consumatore ai sensi della definizione di legge (§ 13 BGB = codice civile tedesco) si intende qualsiasi soggetto fisico che stipuli un negozio giuridico per uno scopo non imputabile prevalentemente alla sua attività commerciale o professionale in proprio. Le presenti Condizioni generali non trovano applicazione nei confronti delle imprese.

Eventuali condizioni generali differenti e/o altre dichiarazioni scritte e/o verbali del cliente saranno ritenute valide ai sensi di legge soltanto se approvate per iscritto da parte nostra. In tal caso il nostro tacere non sarà ritenuto un assenso. Eventuali modifiche, integrazioni o accordi accessori verbali relativi alle presenti Condizioni generali trovano applicazione soltanto se confermati per iscritto da parte nostra.

2. Stipula e contenuti del contratto

Le nostre offerte sono libere. Dal canto nostro non sussiste alcun obbligo ad accettare ordini spontanei del cliente, ove essi siano da considerarsi un'offerta ai sensi del § 145 BGB.

Il contratto trova esecuzione soltanto nel momento in cui confermiamo per iscritto il conferimento d'ordine da parte del cliente. Ciò vale anche nel caso di patti accessori e promesse, nonché di modifiche successive al contratto.

Tutti i documenti d'offerta, calcoli, immagini, cataloghi, disegni ecc. consegnati al cliente rimangono di nostra proprietà. In caso di mancata esecuzione del contratto, essi dovranno essere restituiti senza indugio né solleciti. Senza la nostra autorizzazione scritta, non è consentito inoltrare, pubblicare né riprodurre la summenzionata documentazione. I diritti d'autore relativi alle rappresentazioni tecniche da noi trasmesse rimangono di nostra proprietà.

Il cliente è tenuto a verificare senza indugio la completezza, la quantità corretta di pezzi, le indicazioni di misure ecc. riportate nella nostra conferma d'ordine e annessa documentazione. Ciò vale anche per i disegni d'esecuzione trasmessi.

Ove la nostra offerta includa delle prestazioni d'opera (montaggio, installazione ecc.), il cliente è tenuto a predisporre gli ambienti per consentirne la corretta esecuzione, senza impedimenti. Egli dovrà consentire inoltre, a titolo gratuito, l'utilizzo di impalcature, allacciamenti per attrezzature elettriche nonché prese di corrente e acqua. L'apertura e chiusura di fori e fessure nonché i lavori di ripresa con intonaco non costituiscono oggetto d'incarico e vengono eseguiti soltanto previo conferimento e compenso separati.

Il cliente è tenuto a conservare all'asciutto i componenti da noi forniti e a proteggerli da eventuali danni e fenomeni atmosferici. Salvo per quanto diversamente concordato nel contratto, il cliente è tenuto ad effettuare le operazioni di scarico a proprie spese. Egli è tenuto inoltre a proteggere da eventuali danni le installazioni già presenti.

Egli dovrà accertarsi che il montaggio sia fattibile entro la data concordata con noi e, in particolare, che siano ultimati tutti i lavori preliminari necessari. Entro e non oltre due settimane dalla data prestabilita, il cliente dovrà confermarci per iscritto che il montaggio sarà fattibile entro tale data. Ove non siano soddisfatti i suindicati requisiti, abbiamo facoltà di rifiutarci di avviare i lavori di montaggio.

3. Consegna, trasferimento del rischio, esecuzione

Salvo per quanto diversamente concordato, la consegna viene effettuata all'indirizzo di consegna indicato dal cliente. La fornitura include esclusivamente le prestazioni citate nella nostra conferma d'ordine.

Le date di consegna ed esecuzione devono essere concordate con noi in maniera esplicita. Tali date di consegna ed esecuzione decorrono dalla data della conferma d'ordine, tuttavia non prima della definizione inequivocabile di tutti i presupposti commerciali e tecnici previsti per l'esecuzione dell'incarico, in particolare dell'autorizzazione dei disegni presentati e dell'accredito di un eventuale acconto concordato. Inoltre, i termini non iniziano a decorrere fintanto che il cliente non abbia presentato in toto la documentazione, le autorizzazioni, i nullaosta ecc. a suo carico. Ci riserviamo di presentare ricorso per mancato adempimento del contratto.

Il cliente è tenuto ad informarci senza indugio in merito a qualsivoglia circostanza nota che possa compromettere l'osservanza delle scadenze stabilite.

Qualora il cliente ritardi nella presa in consegna o violi dolosamente altri obblighi di collaborazione, abbiamo facoltà di pretendere il risarcimento degli eventuali danni da noi subiti nonché di eventuali spese aggiuntive. Ci riserviamo di avanzare ulteriori pretese.

Fermi restanti i nostri diritti per ritardo imputabile al cliente, le date concordate di consegna ed esecuzione si estendono fintanto che il cliente non adempia ai propri obblighi nei nostri confronti. Tali date saranno estese in maniera commisurata, ove dopo la stipula del contratto, insorgano degli eventi che impediscano o complichino in maniera inaccettabile il puntuale adempimento del contratto e che non possano essere evitati senza colpa, nonostante l'impegno ragionevole prestato alla luce delle condizioni in essere. Rientrano fra tali eventi, nello specifico, gli eventi bellici, interruzioni di trasporti e guasti operativi, lotte sindacali, interventi a cura delle autorità, ritardi nella consegna di materie prime e materiali edilizi per noi essenziali, assenza di energia elettrica, cause di forza maggiore e simili.

Ove tali impedimenti alle prestazioni ci rendano successivamente impossibili la consegna ovvero l'esecuzione, vale a dire ove tali impedimenti non possano essere risolti entro un lasso di tempo opportuno, abbiamo facoltà di recedere dal contratto. In tal caso il cliente viene esonerato dal proprio obbligo di prestazione. Si escludono ulteriori pretese del cliente.

Per il resto, eventuali pretese del cliente per ritardi ovvero impossibilità di fornitura o prestazione, saranno limitate al massimo al 12 % del valore fatturato della merce o prestazione per la quale portiamo ritardo ovvero che ci è divenuta impossibile per colpa a noi imputabile. Tale limitazione di responsabilità non riguarda i casi in cui siamo tenuti a rispondere ai sensi di legge per dolo o colpa grave.

Si riterrà rispettato un termine di consegna, qualora sia stato inviato al cliente l'avviso di pronta spedizione, sebbene la merce non possa essere spedita puntualmente ma non per colpa a noi imputabile. Si riterranno rispettati altresì i termini di fornitura ed esecuzione quando l'impianto potrà essere utilizzato, sebbene alcune consegne od esecuzioni possano essere effettuate soltanto in un secondo momento. Sono ammesse eventuali consegne parziali.

Salvo per quanto diversamente ed esplicitamente concordato, le consegne ed il trasporto avvengono a rischio del cliente. Ciò vale anche nel caso in cui il contratto preveda una consegna o installazione franco di porto.

Fatti salvi i nostri diritti per ritardo del cliente, il rischio passa a quest'ultimo non appena la spedizione è stata consegnata alla persona incaricata del trasporto. Qualora la consegna porti ritardo per motivi imputabili al cliente (ritardo nel pagamento o nella presa in consegna), il rischio di un eventuale deterioramento o peggioramento delle condizioni dell'oggetto di fornitura passa al cliente nel momento in cui questi risulti in ritardo nel pagamento o nella presa

in consegna. In tal caso abbiamo facoltà di immagazzinare le merci a spese e rischio del cliente.

Su richiesta del cliente sarà stipulata una polizza assicurativa contro i danni da trasporto, perdita o rottura a seguito del trasporto, a nome e per conto del cliente.

Il cliente dovrà rivendicare eventuali pretese di risarcimento del danno per danni da trasporto ecc. immediatamente nei confronti del trasportatore ovvero, ove possibile, nei confronti della società di assicurazioni.

Ove sia realizzabile un imballaggio, la merce sarà imballata secondo gli usi nel settore. Salvo per quanto diversamente convenuto nel contratto, l'imballo sarà addebitato alla tariffa più conveniente e non verrà ritirato.

Qualora, su nostra richiesta, il materiale d'imballo venga restituito porto di franco in condizioni ineccepibili, sarà rilasciata al cliente una nota di credito pari a 2/3 del valore calcolato. Ove l'imballaggio sia avvenuto con l'accuratezza necessaria e nelle modalità consuete per noi, non sono ammesse eventuali rivendicazioni di pretese per vizi dell'imballo.

Ove l'adempimento di uno degli obblighi di prestazione o doveri contrattuali reciproci sia impossibile o inaccettabile per una parte per causa comprovata del coronavirus (virus SARS-CoV-2), tali obblighi saranno sospesi per la durata del disagio e per la portata delle sue conseguenze. Ciò vale anche qualora tali disagi subentrassero in un momento in cui noi fossimo in ritardo. Eventuali date o periodi concordati a livello contrattuale saranno prorogati per la durata del disagio e per la portata delle sue conseguenze per il periodo in cui sussistano i presupposti per la sospensione della prestazione, senza che ciò conferisca il diritto di pretendere un risarcimento del danno a causa delle proroghe. La parte colpita dall'evento che causi l'impossibilità o l'inaccettabilità di rendere la prestazione comunicherà immediatamente per iscritto all'altra parte l'evento e le relative conseguenze sull'adempimento del contratto. Ciò vale anche nel caso in cui fosse terminato il periodo di impossibilità o inaccettabilità.

4. Ritiro personale

Qualora fosse stato concordato esplicitamente un obbligo di ritiro (ritiro della merce a cura del cliente ex stabilimento), spetta al cliente provvedere a un ritiro e caricamento professionale della merce.

Ove fosse possibile caricare la merce sul veicolo del cliente esclusivamente per mezzo di un carrello elevatore, rispondiamo di tale servizio in caso di perdita o danneggiamento. Per eventuali danni che insorgano dalla violazione di un obbligo contrattuale e diversi dalla perdita o dal danneggiamento del bene, trova applicazione il § 433 HGB [Codice commerciale tedesco].

Il caricamento della merce e il trasporto spettano al cliente, a prescindere dalla messa a disposizione di un carrello elevatore da parte nostra o di eventuali ausili.

Ove necessaria, il cliente stipulerà un'adeguata polizza di assicurazione contro i rischi da trasporto.

5. Prezzi - condizioni di pagamento

Sono determinanti soltanto i prezzi indicati nella nostra conferma d'ordine. Eventuali prestazioni aggiuntive saranno calcolate in sede separata.

Salvo per quanto diversamente ed esplicitamente concordato, tutte le tariffe applicate per le consegne franco stabilimento non includono imballo, costi di spedizione, nolo, trasporto né dazi doganali. Tali spese saranno fatturate separatamente. Anche le spese di trasporto, magazzino e simili saranno a carico del cliente. Ove siano concordati la consegna e il

montaggio, si applicano i prezzi franco cantiere, inclusi i costi di montaggio, salvo per quanto diversamente e specificatamente previsto dal contratto.

I prezzi si intendono al netto, più l'I.V.A. dovuta nel singolo caso ai sensi di legge.

I prezzi concordati si applicano a condizione che la fornitura ovvero la prestazione commissionata siano accettate in toto. In caso di ordine o presa in consegna parziale (annullamento parziale del contratto), abbiamo facoltà di addebitare eventuali maggiorazioni da ciò risultanti.

In caso di ordine o di un'eventuale presa in consegna parziale (annullamento parziale del contratto), abbiamo facoltà di addebitare eventuali maggiorazioni da ciò risultanti.

Le fatture sono esigibili entro trenta giorni dalla data fattura senza sconti. Qualora siano stati concordati dei pagamenti rateali o in acconto, essi saranno esigibili entro otto giorni dalla ricezione della lettera di sollecito.

I pagamenti dovranno essere effettuati esclusivamente sul conto da noi indicato nella conferma d'ordine. Ai fini della puntualità del pagamento è determinante la data di accredito della somma dovuta. La detrazione di un eventuale sconto è ammessa soltanto previo specifico accordo scritto.

Qualora il committente non effettui puntualmente un pagamento parziale o un acconto concordato, nonostante sia stata stabilita una proroga del termine, abbiamo facoltà di interrompere la fornitura ovvero la prestazione oppure, a nostra discrezione, di recedere dal contratto. In caso di recesso dal contratto abbiamo inoltre facoltà di far valere il danno insortoci, incluso il mancato guadagno per la parte inadempita dell'incarico.

Non siamo tenuti ad accettare cambiali o assegni. L'eventuale accettazione di tali titoli di credito avviene soltanto ai fini dell'adempimento e in virtù di accordi specifici, con riserva di possibilità di sconti e senza garanzia di una puntuale riscossione e levata di protesto. Gli accrediti derivanti da cambiali e assegni avvengono al netto di tutte le spese salvo buon fine, alla valuta del giorno in cui possiamo disporre definitivamente del controvalore.

6. Inadempimento, compensazione, rifiuto della prestazione

Ove venissimo a conoscenza di circostanze che mettano seriamente in dubbio la solvibilità del cliente e questi non chiarisse tale dubbio, abbiamo facoltà di effettuare le ulteriori forniture e prestazioni soltanto a fronte di un pagamento anticipato. Senza recedere dal contratto, possiamo inoltre vietare temporaneamente la rivendita e la lavorazione della merce già consegnata. A prescindere da quanto sopra, ci riserviamo il diritto di recedere dal contratto o di pretendere un risarcimento del danno per inadempimento.

Abbiamo facoltà di cedere le nostre pretese di risarcimento di danni.

L'eventuale compensazione dei nostri crediti è ammissibile soltanto con eventuali pretese in contropartita, da noi riconosciute o passate in giudicato; in altri casi si esclude una tale compensazione. Si esclude altresì un diritto di ritenzione del cliente, ove non si fondi sullo stesso rapporto contrattuale.

La cessione di diritti ed obblighi del cliente, derivanti dal contratto stipulato con la nostra società, necessita della nostra approvazione scritta.

Non si ammettono eventuali diritti di rinuncia della prestazione e/o ritenzione da parte del cliente in riferimento alle nostre pretese, sempre che le pretese rivendicate in contropartita dal cliente non risultino incontestate, passate in giudicato o lo stato degli atti ne consenta una decisione.

7. Responsabilità per i vizi della cosa (prestazione della garanzia)

Trovano applicazione le disposizioni di legge.

Tuttavia, tutte le indicazioni riferite ai nostri prodotti, in particolare le immagini, i disegni, le indicazioni di peso, misura e prestazione contenuti nelle nostre offerte e stampe, dovranno essere considerate come valori medi approssimativi. Esse costituiscono meramente delle descrizioni o definizioni della fornitura o prestazione e non una garanzia delle caratteristiche della stessa.

In caso di denunce di vizi ingiustificati che comportino delle verifiche successive approfondite, i costi delle stesse potranno essere addebitati al cliente.

La restituzione di merci necessita della nostra approvazione scritta ed esplicita ed è a carico e rischio del cliente.

Non si assume alcuna responsabilità per vizi e/o danni insorti per i seguenti motivi: Utilizzo inappropriato o inesperto degli oggetti forniti, montaggio o messa in servizio non corretti a cura del cliente o di terzi, usura naturale, utilizzo errato o negligente, utilizzo eccessivo, impiego di attrezzi inadeguati, assenza di requisiti costruttivi, influssi di natura chimica, elettrochimica o elettrica, ove non siano a noi imputabili. Anche nel caso in cui il cliente o terzi effettuino in maniera inesperta delle modifiche od opere di riparazione, essi non potranno far valere alcuna denuncia per vizi.

Poiché nel corso del tempo i colori/coloranti possono subire delle variazioni, la prestazione della garanzia non si estende nemmeno ad eventuali variazioni di colore.

8. Diritti di risarcimento del danno del cliente

In caso di dolo o colpa grave rispondiamo senza restrizioni così come nel caso di danni che causino morte, lesioni o danni alla salute. In caso di violazione dovuta a lieve negligenza di un obbligo la cui osservanza sia essenziale per il conseguimento dello scopo contrattuale (obbligo essenziale), la nostra responsabilità in termini di ammontare è limitata al danno che in base al tipo di negozio in questione (vendita a distanza, servizio di carrello elevatore ecc.) sarebbe stato tipico e prevedibile. Rimane salva la responsabilità ai sensi della legge sulla responsabilità del produttore.

9. Riserva di proprietà

I beni da noi forniti rimangono di nostra proprietà fino al completo pagamento di tutti i crediti derivanti dal rapporto commerciale con il cliente, inclusi tutti i crediti accessori e fino all'incasso di cambiali e assegni all'uopo rilasciati.

Fintanto che la proprietà non gli sia stata ancora trasferita, il cliente è tenuto a trattare con cura gli oggetti forniti.

Non è consentita l'eventuale modifica, lavorazione o trasformazione della merce in riserva di proprietà a cura del cliente. Ove essa accadesse comunque, essa avverrà nei nostri confronti, quali produttori, ai sensi del § 950 BGB, tuttavia senza che ciò costituisca per noi un obbligo. La merce lavorata sarà considerata merce in riserva di proprietà ai sensi delle presenti Condizioni generali, cosicché permarrà il diritto di successione del cliente relativamente al bene trasformato. Qualora la merce da noi fornita venga lavorata, unita o mescolata inseparabilmente con altri oggetti non appartenenti a noi, acquisiremo la comproprietà del nuovo bene in proporzione al rapporto fra il valore oggettivo della merce in riserva di proprietà da noi fornito e il valore delle altre merci utilizzate al momento della lavorazione, unione o miscela. Sin dalla stipula del contratto il cliente ci cede eventuali diritti di proprietà e/o comproprietà a lui spettanti e relativi al nuovo bene che egli conserverà per noi con la diligenza

di un buon padre di famiglia. I diritti di comproprietà così insorti valgono come bene in riserva di proprietà ai sensi delle presenti Condizioni generali.

10. Protezione dei dati personali

Si fa presente che trattiamo esclusivamente le informazioni che necessitiamo da parte vostra ai fini dell'evasione del contratto. Ciò include naturalmente anche i necessari dati personali. Se desiderate informarvi sul trattamento dei dati personali in tale contesto, potrete farlo all'indirizzo (https://cml.strabag.com/geschaeftpartnerinformation_DE.php). I trattamenti in tale contesto sono effettuati sulla base dell'art. 6 paragrafo 1 punto 1 b GDPR.

11. Luogo d'adempimento e foro competente

Salvo per quanto diversamente risultante dalla conferma d'ordine, il luogo di prestazione (d'adempimento) e d'esecuzione per tutte le prestazioni e consegne del fornitore è Aichach.

Per il foro competente trovano applicazione le norme di legge.

12. Informazioni sulla composizione delle controversie con i consumatori

Si fa presente che, salvo per quanto esplicitamente e diversamente convenuto nel singolo caso, non partecipiamo alle procedure di composizione delle controversie dinanzi a un organismo di conciliazione ai sensi della legge sulla risoluzione alternativa delle controversie (ADR, Alternative Dispute Resolution).

13. Disposizioni finali

Ai fini del rapporto contrattuale si applica esclusivamente il diritto della Repubblica federale di Germania con esclusione della Convenzione ONU e delle norme di conflitto.

L'eventuale inefficacia di singole disposizioni o dovuta a lacune normative del contratto non influirà sull'efficacia dello stesso. Le parti si impegnano a sostituire o colmare l'eventuale disposizione inefficace o lacuna normativa mediante una disposizione valida che sia quanto più prossima possibile al senso e allo scopo della disposizione eliminata o non adottata.